II

*(Nelegislatívne akty)*

# MEDZINÁRODNÉ DOHODY

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1247

### z 11. júla 2017 o uzavretí

### Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, okrem ustanovení, ktoré sa týkajú zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej strany legálne zamestnaní ako pracovníci, v mene Európskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom, ako aj s jej článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ([1]),

keďže:

(1) Rada 22. januára 2007 poverila Komisiu začatím rokovaní s Ukrajinou o uzavretí novej dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou s cieľom nahradiť dohodu o partnerstve a spolupráci ([2]).

(2) Tieto rokovania boli úspešne uzavreté a Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola parafovaná v roku 2012.

(3) V súlade s rozhodnutím Rady 2014/295/EÚ ([3]), rozhodnutím Rady 2014/668/EÚ ([4]) a rozhodnutím Rady 2014/670/Euratom ([5]) bola dohoda podpísaná v Bruseli 21. marca 2014 a v Bruseli 27. júna 2014 s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(4) Toto rozhodnutie sa týka všetkých ustanovení dohody okrem ustanovení jej článku 17, ktorý obsahuje osobitné povinnosti týkajúce sa zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretej krajiny, ktorí sú legálne zamestnaní ako

([1]) Súhlas zo 16. septembra 2014 (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).
([2]) Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi a Ukrajinou (Ú. v. ES L 49, 19.2.1998, s. 3).
([3]) Rozhodnutie Rady 2014/295/EÚ zo 17. marca 2014 o podpise v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o jej preambulu, článok 1 a hlavy I, II a VII (Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 1).
([4]) Rozhodnutie Rady 2014/668/EÚ z 23. júna 2014 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o jej hlavu III (okrem ustanovení týkajúcich sa zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej zmluvnej strany legálne zamestnaní ako pracovníci) a hlavy IV, V, VI a VII, ako aj súvisiace prílohy a protokoly (Ú. v. EÚ L 278, 20.9.2014, s. 1).
([5]) Rozhodnutie Rady 2014/670/Euratom z 23. júna 2014, ktorým sa schvaľuje uzavretie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej Európskou Komisiou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 278, 20.9.2014, s. 8).

pracovníci na území druhej zmluvnej strany, a ktorého ustanovenia patria do rozsahu pôsobnosti tretej časti hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Cieľ a obsah uvedených ustanovení je odlišný od cieľa a obsahu ostatných ustanovení dohody, ktorými sa zakladá pridruženie medzi zmluvnými stranami a sú nezávislé od týchto ostatných ustanovení dohody. Súčasne s týmto rozhodnutím sa prijme osobitné rozhodnutie týkajúce sa článku 17 dohody.

(5) Podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ je vhodné, aby Rada poverila Komisiu schválením zmien dohody, ktoré má prijať Asociačný výbor v zložení pre obchod podľa článku 465 ods. 4 dohody v zmysle návrhu Podvýboru pre zemepisné označenia podľa článku 211 dohody.

(6) Je vhodné stanoviť príslušné postupy na ochranu zemepisných označení, ktorým sa poskytuje ochrana podľa dohody.

(7) Dohoda by sa nemala vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi alebo tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch.

(8) Dohoda by sa mala schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Týmto sa v mene Únie schvaľuje s výnimkou jej článku 17 Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej sa spolu s jej prílohami a protokolmi (ďalej len „dohoda“) ([1]).

*Článok 2*

Predseda Rady určí osobu (-y) splnomocnenú (-é) v mene Únie vykonať oznámenie podľa článku 486 ods. 2 dohody s cieľom vyjadriť súhlas Únie s tým, že bude viazaná dohodou ([2]).

*Článok 3*

Na účely článku 211 dohody zmeny dohody prostredníctvom rozhodnutí Podvýboru pre zemepisné označenia schvaľuje v mene Únie Komisia. Ak sa zainteresovaným stranám nepodarí dosiahnuť dohodu v nadväznosti na námietky v súvislosti so zemepisným označením, Komisia takéto stanovisko prijme na základe postupu stanoveného v článku 57 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 ([3]).

*Článok 4*

1. Názov chránený podľa hlavy IV kapitoly 9 pododdielu 3 „Zemepisné označenia“ dohody môže použiť každý prevádzkovateľ uvádzajúci na trh poľnohospodárske výrobky, potraviny, vína, aromatizované vína alebo liehoviny v súlade s príslušnou špecifikáciou.

([1]) Text dohody o pridružení medzi Európskou Úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej bol uverejnený v Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 3.

([2]) Generálny sekretariát Rady uverejní dátum nadobudnutia platnosti dohody v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

2. V súlade s článkom 207 dohody členské štáty a inštitúcie Únie presadzujú ochranu stanovenú v článkoch 204 až 206 dohody okrem iného aj na žiadosť zainteresovanej strany.

*Článok 5*

Dohoda sa nesmie vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi alebo tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch.

*Článok 6*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. júla 2017

*Za Radu*

*predseda*

T. TÕNISTE